Eleventh Sunday in Ordinary Time – Year B

1st READING: *Ezekiel 17:22-24*

ယေဇကျေလအနာကတ္တိကျမ်း ၁၇း ၂၂–၂၄

တဖန်အရှင်ထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူသည်ကား၊ မြင့်သောအာရဇ်ပင်၌အမြင့်ဆုံးသောအညွန့်ကိုငါယူ၍စိုက်မည်။ အညွန့်ဖျားတို့တွင်နုသောအညွန့်ကိုဆိတ်၍မြင့်မြတ်သောတောင်ပေါ်မှာစိုက်မည်။ အမြင့်ဆုံးသောဣသရေလတောင်ပေါ်မှာငါစိုက်ပျိုးပြီးမှအခက်အလက်နှင့်ပြည့်စုံ၍အသီးကိုသီးသဖြင့်၊ ကောင်းမွန်သောစပျစ်နွယ်ပင်ဖြစ်လိမ့်မည်။ ထိုအပင်အောက်၌၎င်း၊အခက်အလက်အရိပ်၌၎င်း၊ ငှက်မျိုးအပေါင်းတို့သည်နေရာကျကြလိမ့်မည်။ငါထာဝရဘုရားသည်မြင့်သောအပင်ကိုနှိမ့်၍၊နိမ့်သောအပင်ကိုမြှောက်ကြောင်း၊ စိမ်းလန်းသောအပင်ကိုသွေ့ခြောက်စေ၍၊သွေ့ခြောက်သောအပင်ကိုစိမ်းလန်းစေကြောင်းများကို၊ တောသစ်ပင်ရှိသမျှတို့သည်သိရကြလိမ့်မည်။ငါထာဝရဘုရားသည် စကားတော်ရှိသည်အတိုင်းပြုမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပါဌ်တော်ပေတည်း။

Responsorial Psalm Ps 92:2-3, 13-14, 15-16
ဆာလံ ၉၂

သံပြိုင်။ ။ ထာဝရဘုရားအားချီးမွမ်းခြင်းသည်ကောင်းမြတ်လှပေ၏။
R. Lord, it is good to give thanks to you.

၁။ ထာဝရဘုရားအားချီးမွမ်းခြင်းသည်လည်းကောင်း၊အမြင့်မြတ်ဆုံးအရှင်ကိုယ်တော်ထံတီးမှုတ်သီဆို ခြင်း သည်လည်းကောင်း၊နံနက်တိုင်းကိုယ်တော်၏ခိုင်မြဲမေတ္တာနှင့်ညတိုင်းကိုယ်တော်သစ္စာတော်ကိုထုတ် ဖော်ကြေညာ ခြင်းသည် ကောင်းမြတ်လှပေ၏။ (သံပြိုင်)
It is good to give thanks to the LORD, to sing praise to your name, Most High, To proclaim your kindness at dawn and your faithfulness throughout the night.

၂။ ဖြောင့်မတ်သောသူတို့သည်စွန်ပလွန်ပင်ကဲ့သို့စိမ်းလန်းစိုပြေ၍လက်ဘနွန်တောင်မှထင်းရှူးမွှေးပင် ကဲ့သို့ရှင်သန်ကြီးထွားကြလိမ့်မည်။ထာဝရဘုရား၏အိမ်တော်၌စိုက်ပျိုးခြင်းခံရသောသူတို့သည်ငါတို့ ဘုရားသ ခင်၏ခြံဝင်းအတွင်း၌စိမ်းလန်းစိုပြေကြလိမ့်မည်။ (သံပြိုင်)
The just one shall flourish like the palm tree, like a cedar of Lebanon shall he grow. They that are planted in the house of the LORD shall flourish in the courts of our God.

၃။ ယင်းတို့သည်အသက်ကြီးသောအရွယ်တွင်ပင်အသီးသီး၍အစဉ်လန်းဆန်းကာစိမ်းလန်းစိုပြေကြလိမ့် မည်။ ထာဝရဘုရားသည်ဖြောင့်မတ်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်သည်ငါ၏ကျောက်ဆောင်ဖြစ်ပြီးကိုယ်တော်၌ ဆိုးညစ်ယုတ်မာမှုရှိဟူ၍ကြွေးကြော်ကြလိမ့်မည်။ (သံပြိုင်)
They shall bear fruit even in old age; vigorous and sturdy shall they be, Declaring how just is the LORD, my rock, in whom there is no wrong.

2nd READING: *2 Cor 5:6-10*

ကောရိ သု ဩဝါဒစာဒုတိယစောင် ၅း၆–၁၀

ငါတို့သည် ရဲစွမ်းသတ္တိရှိသော သူများဖြစ်ကြ၏။ ဤကိုယ်ခန္ဓာမြေထည်တဲ၌နေသမျှကာလပတ်လုံးငါတို့သည်သခင်ဘုရား၏အိမ်တော်နှင့်ဝေးကွာလျက်ရှိ၏။ ငါတို့သည်အမြင်အားဖြင့်မဟုတ်ဘဲ၊ယုံကြည်ခြင်းအားဖြင့်လျှောက်လှမ်း၏။ငါတို့သည်ရဲစွမ်းသတ္တိရှိကြ၍ဤကိုယ်ခန္ဓာနေအိမ်ကိုစွန့်ခွာပြီးလျှင်သခင်ဘုရားနှင့်အတူနေထိုင်ရန်ပို၍လိုလားကြ၏။ ငါတို့သည်ဤနေအိမ်၌ရှိသည်ဖြစ်စေ၊ ထိုကောင်းကင်အိမ်၌ရှိသည်ဖြစ်စေ။ သခင်ဘုရားနှစ်သက်တော်မူသောသူများဖြစ်ရန်သာရည်ရွယ်၏။ အကြောင်းမူကား၊ငါတို့အားလုံးသည်တရားစီရင်ခြင်းကိုခံရန်ခရစ်တော်၏တရားပလ္လင်တော်ရှေ့သို့ရောက်ကြမည်ဖြစ်သောကြောင့်တည်း။ ဤသို့ကိုယ်ခန္ဓာနေအိမ်၌ရှိစဉ်ပြုကျင့်ခဲ့သည့်ကောင်းမှု၊မကောင်းမှုများအတွက်ထိုက်သင့်ရာကိုငါတို့အသီးသီးခံရ ကြရလိမ့်မည်။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပါဌ်တော်ပေတည်း။

GOSPEL: *Mark 4:26-34*

ရှင်မာကုဧဝံဂေလိကျမ်း ၄း၂၆–၃၄

တစ်ဖန်ကိုယ်တော်မိန့်တော်မူသည်ကား၊ ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည်မြေပေါ်၌လူတစ်ဦး၏မျိုးစေ့ကြဲသည်နှင့်တူ၏။ သူသည်မျိုးစေ့ကိုကြဲပြီးနောက်၊ နေ့ညမပြတ်အိပ်ပျော်သည့်အခါ၌ဖြစ်စေ၊နိုးနေသည့်အခါ၌ဖြစ်စေမျိုးစေ့သည်အပင်ပေါက်လျက်မည်ကဲ့သို့ကြီးထွားနေလာသည်ကိုသူမသိပေ။အကြောင်းမူကား၊ မြေကြီးသည်အလိုအလျောက်သီးပွင့်စေတတ်၏။ ပထမဦးစွာအညှောက်၊ ထို့နောက်အနှံအောင်အဆန်ကိုဖြစ်စေတတ်၏။ အသီးများမှည့်၍ရိတ်သိမ်းချိန်ရောက်သောအခါချက်ခြင်းတံစဉ်နှင့်ရိတ်တတ်သည်ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တစ်ဖန်ကိုယ်တော်ကမိန့်တော်မူသည်မှာ၊ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်ကိုမည်သည့်အရာနှင့်ငါတို့ပုံခိုင်းနှိုင်းရမည်နည်း။ သို့မဟုတ်မည်သည့်ပုံဥပမာအားဖြင့်ဖော်ပြရမည်နည်း။ဘုရားသခင်၏နိုင်ငံတော်သည်မုံညှင်းစေ့နှင့်တူ၏၊ မုံညှင်းစေ့သည် မြေတွင်စိုက်ပျိုးစဉ်အခါက ကမ္ဘာမြေပြင်ပေါ်၌ရှိသောအစေတကာတို့တွင်အသေးငယ်ဆုံးသောမျိုးစေ့ဖြစ်၏။ သို့သော်လည်းအပင်ပေါက်ပြီး၍ကြီးထွားလာသောအခါ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်ပင်အားလုံးတို့တွင်အကြီးဆုံးဖြစ်လာ၏။ ကြီးသောအကိုင်းအခက်များထွက်လာသဖြင့် မိုးကောင်းကင်ငှက်တို့သည်ယင်း၏အရိပ်တွင်အသိုက်များပြုလုပ်နေထိုင်ကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်ထိုသူတို့နားထောင်တတသည့်ပုံဥပမာများကိုအသုံးပြု၍သူတို့အားနှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုဟောပြောတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်သည်ပုံဥပမာမပါဘဲ၊ ဟောပြောတော်မမူ။ သို့သော်ကိုယ်တော်သည်အကြောင်းအရာအားလုံးကိုတပည့်တော်တို့အားသီးခြားရှင်းလင်းဖော်ပြတော်မူ၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပါဌ်တော်ပေတည်း။